

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

ФАКУЛЬТЕТ «ФИНАНСЫ И КРЕДИТ»



27.04. 2020 г.

Рабочая программа дисциплины
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ
РАБОТНИКОВ ФИНАНСОВОЙ СФЕРЫ
(английский язык)

Направление подготовки
38.04.08 Финансы и кредит
(программа академической магистратуры)

Направленность подготовки
«Финансы и кредит»

Уровень высшего образования
Магистратура

Форма обучения
Очная, заочная

Краснодар
2020

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы» (английский язык) разработана на основе ФГОС ВО 38.04.08 Финансы и кредит (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 30.03.2015 г. № 325 с изменениями и дополнениями от 13.07.2017 г.

Автор: канд. филол. наук,
доцент кафедры
иностраннх языков

Т.А. Хитарова

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры Иностраннх языков от 16.03. 2020 г. протокол № 7.

Заведующий кафедрой
д-р филол. наук, профессор

Т.С. Непшекуева

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета «Финансы и кредит» от 24.04. 2020 г. протокол № 8.

Председатель
методической комиссии
канд. экон. наук, доцент

О.А. Герасименко

Руководитель основной
профессиональной
образовательной программы,
д-р экон. наук, профессор

Н.В. Липчиу

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины «Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы»

- владение достигнутым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи

- развитие навыков публичной речи (сообщение, презентация, дискуссия),
- развитие навыков чтения специальной литературы для получения информации,
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности,
- развитие основных навыков письма для ведения переписки и написания аннотаций.

2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами образовательной программы

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

ОК-3 – готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

3 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

«Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы» является дисциплиной базовой части ОП (Б1.Б.06) подготовки обучающихся по направлению подготовки 38.04.08 Финансы и кредит, направленность «Финансы и кредит».

4 Объем дисциплины (72 часа, 2 зачетные единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Контактная работа	31	9
в том числе:		
— аудиторная по видам учебных занятий	30	8
— лекции		
— лабораторные	30	8
— внеаудиторная	1	1
— зачет	1	1
Самостоятельная работа	41	63

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Итого по дисциплине	72	72

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса магистры сдают зачет.

Дисциплина изучается: по очной форме: на 1 курсе, в 1 семестре;

по заочной форме: на 1 курсе, семестр 1.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)		
				Лабораторные занятия	Самостоятельная работа	Итого
1.	Economic systems of the Global Economy 1) Terms and definitions Types of economic systems	ОК-3 ОПК-1	1	6	8	14
2.	World economy 1) Glimpses of history 2) Trends and development	ОК-3 ОПК-1	1	6	9	15
3.	Economy of Great Britain 1) The history 2) Great Britain and the global economy	ОПК-1	1	6	8	14
4.	Economy of the U.S.A 1) The history 2) The USA and the global economy	ОК-3	1	6	8	14
5.	Economy of Russia 1) The history 2) Russia and the global economy	ОК-3 ОПК-1	1	6	8	14
Итого				30	41	71
Внеаудиторная контактная работа						1
Всего						72

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)		
				Лабораторные занятия	Самостоятельная работа	Итого
1	Economic systems of the Global Economy 2) Terms and definitions Types of economic systems	ОК-3 ОПК-1	1	2	12	14
2	World economy 3) Glimpses of history 4) Trends and development	ОК-3 ОПК-1	1	2	12	14
3	Economy of Great Britain 3) The history 4) Great Britain and the global economy	ОПК-1	1	1	12	13
4	Economy of the U.S.A 3) The history 4) The USA and the global economy	ОК-3	1	1	12	13
5	Economy of Russia 3) The history 4) Russia and the global economy	ОПК-1; ОК-3	1	2	15	17
Итого				8	63	71
Внеаудиторная контактная работа						1
Всего						72

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Методические указания для самостоятельной работы

1. Методическая разработка по английскому языку A FEW STEPS TO BUSINESS ENGLISH: несколько шагов к деловому английскому
<https://edu.kubsau.ru/file.php/117/28.pdf>
2. Чернявская Н. Е. Английский язык для магистров: учеб.-метод. пособие / Н. Е. Чернявская. – Краснодар : КубГАУ, 2016 – 85 с.
https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Angliiskii_jazyk_dlja_magistrov_FZM_zakonchenyi_variant.pdf

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования

Номер семестра	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
ОК-3 Готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	
1	<i>Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы</i>
1	Методология научного исследования в области финансов
4	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты
ОПК-1 Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	
1	<i>Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы</i>
4	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты

* номер семестра соответствует этапу формирования компетенции

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций в рамках изучения данной дисциплины

Шифр и наименование компетенции	Уровень освоения		Оценочное средство
	не зачтено «неудовлетворительно» минимальный не достигнут	зачтено «удовлетворительно» минимальный (пороговый); «хорошо» средний; «отлично» высокий	
ОК-3 Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала			
Знать: содержание процесса формирования целей профессионального и личностного развития, способы его реализации при решении профессиональных задач, подходы к использованию творческого потенциала	Фрагментарные представления о содержании процесса формирования целей профессионального и личностного развития, способы его реализации при решении профессиональных задач, подходы к использованию творческого потенциала	Сформированные систематические представления о содержании процесса формирования целей профессионального и личностного развития, способы его реализации при решении профессиональных задач, подходы к использованию творческого потенциала	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тестирование
Уметь: формулировать цели личностного и профессионального развития и условия с учётом индивидуально-личностных	Фрагментарные умения формулировать цели личностного и профессионального развития и условия с учётом индивидуально-личностных особенностей и возможностей использования творческого	Сформированные умения формулировать цели личностного и профессионального развития и условия с учётом индивидуально-личностных особенностей и возможностей использования творческого	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тестирование

Шифр и наименование компетенции	Уровень освоения		Оценочное средство
	не зачтено «неудовлетворительно» минимальный не достигнут	зачтено «удовлетворительно» минимальный (пороговый); «хорошо» средний; «отлично» высокий	
особенностей и возможностей использования творческого потенциала	потенциала	потенциала	
Владеть: приемами и технологиями формирования целей саморазвития и их самореализации, критической оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач и использованию творческого потенциала	Отсутствие навыков приемами и технологиями формирования целей саморазвития и их самореализации, критической оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач и использованию творческого потенциала	Успешное и систематическое применение приемами и технологиями формирования целей саморазвития и их самореализации, критической оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач и использованию творческого потенциала	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тестирование
ОПК-1 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности			
Знать: общую, терминологическую, деловую лексику, правила делового этикета, языковые особенности и стили общения в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, характерные для профессиональной деятельности	Фрагментарные представления об общую, терминологическую, деловую лексику, правила делового этикета, языковые особенности и стили общения в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, характерные для профессиональной деятельности	Сформированные систематические представления об общую, терминологическую, деловую лексику, правила делового этикета, языковые особенности и стили общения в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, характерные для профессиональной деятельности	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тестирование
Уметь: вести деловое общение в письменной и устной форме на русском и иностранном языках; содержательно воспринимать информацию заданного уровня сложности для решения задач профессиональной деятельности	Фрагментарные умения вести деловое общение в письменной и устной форме на русском и иностранном языках; содержательно воспринимать информацию заданного уровня сложности для решения задач профессиональной деятельности	Сформированные умения вести деловое общение в письменной и устной форме на русском и иностранном языках; содержательно воспринимать информацию заданного уровня сложности для решения задач профессиональной деятельности	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тестирование
Владеть: навыками аналитической обработки	Отсутствие навыков аналитической обработки профессионально-значимой	Успешное и систематическое применение навыков аналитической обработки	Дискуссия Реферат Контрольные

Шифр и наименование компетенции	Уровень освоения		Оценочное средство
	не зачтено «неудовлетворительно» минимальный не достигнут	зачтено «удовлетворительно» минимальный (пороговый); «хорошо» средний; «отлично» высокий	
профессионально-значимой информации и эффективной коммуникации в межличностном и деловом общении в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	информации и эффективной коммуникации в межличностном и деловом общении в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	профессионально-значимой информации и эффективной коммуникации в межличностном и деловом общении в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	работы Тестирование

7.3 Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО

Компетенция: ОК- 3 -готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала

Задания для контрольной работы

<p>Контрольная работа 1 «Видо-временны формы глагола в активном залоге» Задание 1 Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (PresentSimple, PresentContinuous, PresentPerfectActiveVoice). Предложения переведите.</p> <ol style="list-style-type: none"> The river ... (to flow) very fast today - much faster than usual. George says he is 80 years old but I ... (not/ to believe) him. She ... (to stay) with her sister at the moment until she finds somewhere to live. We ... (to meet) recently a lot of interesting people . <p>.....you ever..... (to be) to France</p> <p>Задание 2 Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect Active Voice). Предложения переведите.</p> <ol style="list-style-type: none"> While I ... (to drive) to work, I ... (to hear) an old friend on the radio. I ... (to get) a letter from Phil yesterday morning. We ... (to live) in a very small town when I was a girl. I was not hungry. I ... just ... (to have) lunch. When I saw him I knew that we ... (to meet). <p>Задание 3 Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect Active Voice). Предложения переведите.</p>
--

1. Good luck with the exam. We ...(to think) about you.
2. The builder says he ...(to finish) the roof by Saturday.
3. There ...(to be) a world government before the year 2050.
4. Private cars ...(to disappear) before the year 2100.
5. This time tomorrow I ...(to ski).

Тестовые задания:

1. Match the left-side sentences and statements with the right-side column.

Task 1.

- 1: chairman of the company is
- 2: sales manager is
- 3: managing director is
- 4: limited company means

- A: one that has legally a limited liability or responsibility
- B: the executive director in charge of the day-to-day business
- C: executive in charge promoting sales of goods
- D: top executive concerned with long-range policy
- E: money earned per head of the population
- F: area where goods can be sold

1.2. Choose the one word or phrase that best completes the sentence. Mark it on your answer sheet.

1. Most foodstuffs are in the perishable category. They can't be stored for ... period without going bad.
 - A two-weeks
 - Two-weeks
 - A two week
 - Two-week
2. John as well as other students ..., about fixed, flexible and optional expenses.
 - Know next to nothing
 - Knows next to nothing
 - Knows next and nothing
 - Know next and nothing³
3. Later young people learn ...
 - one other lesson.
 - the other lesson
 - another lesson
 - other lesson
4. She has had ... as a solicitor.
 - A three year experience
 - three year experience
 - three year's experience
 - A three year's experience
5. ... not an exact science.
 - Economy is

Economics is
Economics are
The economy is

1.3. Put the paragraphs in the correct order.

Economic Goods and Services

a. The basic economic questions individuals and nations face are: What goods and services will be produced? How will they be produced? Who will get them? How much will be produced for now and how much for the future?

The answers to the questions depend on a country's human, natural, and capital resources, and also on its customs and values. Each country will answer these questions in a different way.

g. People begin to learn about economics when they are still very young.

They find that there are lots of things in the world they want. Even before they start school, they make two very important economic discoveries. There is a big gap between what they want and what they can have. They also find that they cannot have them all.

Темы рефератов

№ п/п	Наименование темы реферата
1	«Economy of Russia» and cover the following issues:
2	The main features of the Russian economy;
3	Factors that have influence on its development;
4	The main agricultural resources of the country.
5	The great economists.
6	The first modern economists.
7	Economists –Adam Smith ,Jean Baptiste Say.
8	Finance and financial system of Britain
9	Federal reserve system of USA
10	Reforms of Russia (financial system)

Компетенция: *ОПК- 1 -готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности*

Контрольная работа 2

«Видо-временные формы глагола в страдательном залоге»

Задание 1

Подчеркните глагол-сказуемое в пассивном залоге (Passive Voice) и определите его временную форму. Предложения переведите.

1. My keys were stolen yesterday.
2. I am never invited to the parties.

3. When I was here a few years ago, a new airport was being built.
4. Look! The door has been painted.
5. Ann said that her car had been stolen.

Контрольная работа3

«Модальные глаголы»

Задание 1

Перепишите предложения, подчеркните модальные глаголы и их эквиваленты.

Переведите предложения на русский язык.

1. We must walk quicker to get to the station in time.
2. When he was young he could run a mile in less than five minutes.
3. You have to be more careful.
4. –May I give you a word of advice? –No, you needn't.
5. You should cross the road when there is no traffic.

Test of grammar and vocabulary.

1. Between the 16th and 18th centuries, the major countries of Europe ... in the economic theory of mercantilism.
 - a) Believed
 - b) Has believed
 - c) Has been believed
2. Today there ... people who still argue that their country should promote a “favorable balance of trade”
 - a) is
 - b) were
 - c) are
3. ... more efficient the combination, ... greater the output, and ... greater the nation's wealth
 - a) A
 - b) –
 - c) The

Темы докладов

1. World Economy
2. Globalization
3. History of money
4. World bank system
5. Accounting system of Russia

Темы научных дискуссий (круглых столов)

1. Display Editors
2. RiskAssessment

Вопросы для промежуточного контроля (зачет)

№ п/п	Наименование вопроса
1	When was the European Economic Community created?
2	Which Countries did the European Economic Community consist of?

№ п/п	Наименование вопроса
3	Which criteria can be used to determine whether or not development is taking place?
4	What alternative ways are there for measuring economic development?
5	What does automation require? Why?
6	What was the main purpose of the British study referred to earlier?
7	What is market economy?
8	What is mixed economy?
9	What is today's economy in Russia?
10	What is the role of globalization nowadays in economic sphere?
11	What is the role of globalization nowadays in political sphere?
12	What is the role of globalization nowadays in education?
13	What does small business provide?
14	What action have been undertaken to encourage the development of firms?
15	Why can small business be considered a vital segment of the us economy?
16	What variety of standards exists to classify small business?
17	What is the most workable concept of small business?
18	What are the advantages of small business?
19	What are the disadvantages of small business?
20	Why do countries trade with each other?

English textbook by L.L. Andreeva.

POST TEST 3

Part Two. Test of Reading.

Read the text. Finish the sentences after the text choosing one of the options.

Finance, Accounting, Economic Theory.

Economics is a part of sciences and as such is closely bound up with other sciences such as psychology, sociology, statistics, mathematics, history. Economists who study and analyze consumers behavior use social psychology methods and concepts. Economic issues have occupied people's minds throughout ages. Finance is the field of study that best integrates the other disciplines in the business course. It is the function in a business responsible for acquiring funds for the firm and managing funds within the firm (preparing budgets, doing cash flow analyses) and planning for the expenditure of funds on such assets as plant equipment, and machinery. Finance is the science of managing money. Like accounting, finance deals with value and the monetary resources of the organization. Accounting is the recording, classifying, summarizing, and interpreting of financial events and transactions to provide management and other interested parties with the information they need to make better decisions. Accounting can be divided into two major categories: managerial accounting and financial accounting. An accountant working for a firm is likely to do both. Financial accounting differ from managerial accounting because the information and analyses are for people outside of the organization. This information goes to shareholders, creditors and lenders, customers, governmental units, and the general public. Accountants use five major accounts to prepare financial statements: assets, liabilities, owners' equity, revenues, expenses. Finance consists of three interrelated areas: money and capital markets, investments, financial management. Financial management is the broadest of the three areas, and one with the greatest number of job opportunities. Money and capital markets

deals with securities markets and financial institutions. Investments focuses on the decisions of both individual and institutional investors. One of the major uses of economics is to explain how economies work and what the relations are between economic players in society. As a rule economic theory is divided into two major fields: microeconomics and macroeconomics. Economic laws cannot be changed. At a practical level, macroeconomics attempts to accomplish three tasks: to explain the changes in economic aggregates; to predict the consequences of certain recent developments; to guide policymakers in their attempts to influence future events. Macroeconomics looks at the economy as a whole. A graduate with a Bachelors or degree in economic theory can be employed in banking and finance, commerce and business administration.

1. To be good at your current job, you had to....
 - A) Work in the wages department;
 - B) Know finance, accounting, economic theory
 - C) Get lifetime experience in finance accounting, economic theory and also in marketing, management.
2. You think that Finance consist of.....
 - A) Money and capital Market, Investments , Financial Management;
 - B) Investments, Financial statements, Microeconomics;
 - C) Assets, revenues, Money and Capital Market.
3. In your opinion the most important area in Finance is.....
 - A) Financial Accounting;
 - B) Financial Management;
 - C) Money and capital Markets.
4. Accounting is.....
 - A) The science of managing money;
 - B) The recording, classifying, summarizing, and interpreting of financial events and transactions;
 - C) A social science concerned with the production, distribution, exchange, and consumption of goods and services.
5. Economic theory is divided into.....
 - A) Microeconomics and macroeconomics;
 - B) Financial accounting and managerial accounting;
 - C) Revenues and expenses.
6. Accounting use five major accounts.....
 - A) Assets, liabilities, owners equity, revenues, expenses;
 - B) Assets, liabilities, owners equity, financial statements, revenues;
 - C) Asset, liabilities, revenues, expenses, bookkeeping.
7. Investments focuses on the decisions of.....
 - A) Individual investors;
 - B) Institutional investors;
 - C) Both individual and institutional investors.
8. At a practical level macroeconomics attempts to accomplish such tasks as:
 - A) To explain the changes in economic aggregates; to predict the consequences of certain recent developments;
 - B) To guide policymakers in their attempts to influence future events; to explain the changes in economic aggregates;
 - C) to explain the changes in economic aggregates; to predict the consequences of

certain recent developments; to guide policymakers in their attempts to influence future events.

9. Macroeconomic looks.....
 - A) At price theory
 - B) At the economy as a whole
 - C) At the economic behavior of individual units
10. Managerial Accounting is used to provide information and analyses to managers.....
 - A) Outside of the organization.
 - B) Within the organization.
External firms.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Реферат

Реферат – это краткое изложение в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы студентов с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;
3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст реферата должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т.д.

Критериями оценки реферата являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка «отлично» ставится, если выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «хорошо» – основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка «удовлетворительно» – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка «неудовлетворительно» – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Тест

Тест – это инструмент оценивания уровня знаний студентов, состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов.

Критерии оценки знаний обучаемых при проведении тестирования.

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем на 85 % тестовых заданий.

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента на 70-84 % тестовых заданий.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента на 50-69 % тестовых заданий.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа магистра менее чем на 50 % тестовых заданий.

Контрольная работа

Выполнение контрольной работы – одна из форм деятельности и одновременно возможность продемонстрировать уровень своих знаний и умений, прилежания, направленность интересов. Это также дополнительная возможность для самовыражения личности, поскольку по гуманитарным предметам контрольные выявляют не только знание фактов, но и способности к речемыслительной деятельности, научному творчеству.

Контрольные работы подразделяются по уровням. Следует отметить, что контрольная работа никаких дополнительных знаний не дает, это лишь проверка и аттестация уже имеющегося "багажа". Поэтому контрольные работы не ставят цель изучения языка: они помогают студенту лучше подготовиться к сдаче экзамена, побуждают его к повторению разделов грамматики, лексики, ориентируют на конкретные формы обучения.

Для получения хорошей отметки в контрольной работе по немецкому языку требуется много сил, упорства и каждодневного труда. Но поистине "революционно" то, что язык стал в той или иной форме доступен большинству, тем не менее, знание очень сложных моментов немецкой грамматики ставит в тупик.

Подавляющая часть студентов, которые пытаются решать контрольные работы по немецкому изначально допускают огрехи, списывая их на "неосведомленность о стране". Но в наши дни, когда интерес к отдельным культурам и нациям постоянно повышается, подобные ошибки уже непозволительны. Наши специалисты принимают в расчет тот простой факт, что 52% ошибок совершаются под влиянием родного языка, а 44% таятся внутри изучаемого. Если раньше следили за правильностью речи; теперь, помимо этого, стремятся повышать ее содержательность.

Важен смысл передаваемой информации, то есть коммуникативный уровень, потому что в любом случае конечная цель общения - быть понятым. Правильная грамматика — это ключ к вашей положительной оценке за работу.

Если вы ставите цель успешной сдачи, потребуются не только знания, но и быстрота, умение концентрироваться, отбрасывать ненужную информацию, выделять главное, а также умение проявить максимум творческих способностей при написании контрольной работы по немецкому языку.

Указания по работе с текстами для самостоятельной работы дома (10 тыс. знаков).

1. Работая над текстом, выписывайте и запоминайте в первую очередь строевые слова.
2. Пользуйтесь при работе над текстами немецко-русским политехническим словарем терминов.
3. Перед тем как выписывать слово, следует установить, какой частью речи оно является.
4. Выписывайте слова, отбрасывайте окончания и находите исходную (словарную) форму слова.
5. Помните, что в каждом языке слово может иметь несколько значений. Отбирая в словаре подходящее по значению русское слово, следует исходить, прежде всего, из его грамматической функции, а также учитывать его значение в данном контексте.

Критерии оценки знаний при написании контрольной работы

Оценка «отлично» —выставляется магистру, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике.

Оценка «хорошо» — выставляется, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» — выставляется магистру, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» — выставляется магистру, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания.

Дискуссия

Дискуссия – это психологическая характеристика речи участвующих в естественной дискуссии и дискуссии-упражнении на иностранном языке является почти тождественной, хотя учебная дискуссия имеет одну особенность: она «организуется» преподавателем (в отличие от дискуссии в реальных условиях, где она обычно возникает стихийно). Использование дискуссии как упражнения, наиболее ярко и полно отражающего психо-

логические особенности коммуникативной речи на изучаемом языке, должно отвечать ряду методических требований.

Дискуссия будет протекать тем успешнее:

- чем менее трудные мыслительные задачи она ставит перед учащимися (это дает им возможность «выделять» значительную часть своего внимания для контроля за языковой формой);
- чем менее она будет выходить за пределы понятий и представлений, иноязычные соответствия которых известны студенту;
- чем выше уровень автоматизации речевых навыков и чем шире инвентарь языкового материала, владение которым находится на навыковом уровне;
- чем больше у студентов опыта ведения дискуссионных бесед на родном языке.

В структуре учебной дискуссии можно выделить: тему, экспозицию, речевой стимул, направляющие вопросы, ключевые слова, речевую реакцию говорящих.

Направляющие вопросы. При подготовке учебной дискуссии преподаватель должен продумать, наряду с экспозицией, также вопросы, с помощью которых он намерен «развернуть» проблематику дискуссии и дать ей нужное направление, тем самым поддерживая речевой стимул студентов.

Ключевые слова. При проведении учебной дискуссии может оказаться полезным умело составленный список ключевых слов. Являясь лексической «подсказкой», такие слова помогают студенту оформлять свои мысли на языке.

Речевая реакция. Речевая реакция в дискуссии принимает различные формы. Это:

- 1) короткие реплики нескольких студентов;
- 2) монологические высказывания различной длительности;
- 3) монолог одного студента, прерываемый отдельными репликами и вопросами других, и пр. В задачу педагога входит не только «провоцирование» разговора, но и управление им. Здесь он выступает в роли ведущего.

Различие составных частей учебной дискуссии в значительной степени определяет ее типологию. Однако некоторые виды этого упражнения можно выделить и по внешним к ее структуре признакам. Учебная дискуссия может быть:

- 1) тематической (т.е. организуемой в связи с изучением какой-либо темы, и нетематической (т.е. организуемой вне зависимости от темы, текста или иного материала, изучаемого в данное время);
- 2) заранее подготовленной и спонтанной;
- 3) чисто устной; с опорой на печатный текст, либо с применением визуальных средств (например, иллюстрации, схемы, планы и т.д.);
- 4) специально организуемой, либо проводимой в сочетании с другими приемами работы, например, небольшой текст сначала читают, пересказывают, ставят к нему вопросы и лишь затем, в развитии этих форм работы,— организуется обсуждение.

Подготовка к ведению дискуссии и ее организация на занятии. В плане подготовки обучающихся к ведению учебной дискуссии были опробованы следующие приемы работы:

- 1) выбор одного из контрастирующих подходов к проблеме;
- 2) высказывания по поводу серии дискуссионных вопросов.

Первый вид работы был направлен на развитие такой формы речевой реакции студентов, в которой проявляется критичность их суждения. На первых порах это были несложные по структуре вопросы, содержащие некоторую альтернативу.

Основные условия для организации учебных дискуссий:

- **мыслительные задачи** должны соответствовать объему свободного владения языковой формой;
- **содержание дискуссии** не должно выходить за пределы понятий и представлений, иноязычные соответствия которых известны студенту;
- **инвентарь языкового материала**, должен находиться на навыковом уровне;
- у студентов **должен быть соответствующий опыт** ведения дискуссионных бесед на родном языке.

3. При формировании плана урока преподаватель должен руководствоваться следующими **видами экспозиции**:

- экспозиция, являющаяся изложением как материала, так и проблематики обсуждения;
- экспозиция с невыраженной проблематикой;
- экспозиция с заданной проблематикой, но невыраженным материалом обсуждения.

Организационная форма дискуссии может быть:

- тематической;
- заранее подготовленной и спонтанной;
- чисто устной; с опорой на печатный текст, либо с применением визуальных средств;
- специально организуемой.

Критерии оценивания дискуссии:

Отметка «отлично»: ставится за способность моделировать реальные жизненные проблемы; умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

Отметка «хорошо»: учащийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими недостаточное; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений, но анализ реальных ситуаций затруднен.

Отметка «удовлетворительно»: учащийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений недостаточно; анализ реальных ситуаций затруднен.

Отметка «неудовлетворительно»: ставится за неспособность моделировать реальные жизненные проблемы; неумение слушать и взаимодействовать с другими и продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем

многозначность решений; неспособность анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

Критерии оценки знаний при проведении зачета.

Оценка «зачтено» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), «незачтено» - параметрам оценки «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется магистранту, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой.

Оценка «хорошо» выставляется магистранту, обнаружившему полное знание материала программы, успешно выполняющему предусмотренные программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной программой.

Оценка «удовлетворительно» выставляется магистранту, который показал знание основного материала программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется магистранту, не знающему основной части материала программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная учебная литература:

1. Английский язык в сфере финансов = English in the Financial Sphere : учебно-методическое пособие по обучению профессионально-ориентированному иностранному языку в сфере финансов (для студентов экономического факультета) / составители С. А. Сергина. — Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015. — 194 с. — ISBN 978-5-7779-1862-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/59584.html>
2. Минакова, Т. В. Английский язык для студентов заочной формы обучения : учебное пособие / Т. В. Минакова, Т. С. Бочкарева. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2011. — 225 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/30051.html>

Дополнительная учебная литература:

1. Шевелёва С.А. Английский для экономистов. English on Economics [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Шевелёва С.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012.— 439 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/7033> .— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Солодушкина К.А. Modern Dictionary of Phrasal Verbs and Idioms in the Language of Business = Современный словарь фразовых глаголов и идиом в сфере экономики и бизнеса [Электронный ресурс]/ Солодушкина К.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Антология, 2008.— 800 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42386> .— ЭБС «IPRbooks», по паролю
3. Практический курс английского языка = Practical Course of English for Students of Economics : учебное пособие для студентов экономических специальностей вузов / Л. В. Бедрицкая, Т. К. Глазкова, Г. И. Сидоренко, Т. Ф. Солонович ; под редакцией В. С. Слепович. — Минск : ТетраСистемс, 2012. — 368 с. — ISBN 978-985-536-306-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28198.html>
4. Бедрицкая, Л. В. Деловой английский язык = English for Business Studies : учебное пособие / Л. В. Бедрицкая, Л. И. Василевская, Д. Л. Борисенко. — Минск : ТетраСистемс, Тетралит, 2014. — 320 с. — ISBN 978-985-7081-34-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28071.html>
5. Турук, И. Ф. A Course of Business English Learning. Деловой английский язык : учебно-методический комплекс / И. Ф. Турук, В. В. Морозенко. — Москва : Евразийский открытый институт, 2010. — 152 с. — ISBN 978-5-374-00437-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/10581.html>
6. Лукина, Л. В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course : учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Л. В. Лукина. — Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 136 с. — ISBN 978-5-89040-515-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/55003.html>

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень ЭБС

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1.	Znanium.com	Универсальная	https://znanium.com/
2.	IPRbook	Универсальная	http://www.iprbookshop.ru/
3.	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	https://edu.kubsau.ru/

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Методическая разработка по английскому языку A FEW STEPS TO BUSINESS ENGLIS: несколько шагов к деловому английскому <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/28.pdf>

2. Чернявская Н. Е. Английский язык для магистров: учеб.-метод. пособие / Н. Е. Чернявская. – Краснодар : КубГАУ, 2016 – 85 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Angliiskii_jazyk_dlja_magistrov_FZM_zakonchenyi_variant.pdf

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентационных технологий; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения

Наименование	Краткое описание
Microsoft Windows	Операционная система
Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений
Система тестирования INDIGO	Тестирование

11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	https://elibrary.ru/
2	КонсультантПлюс	Правовая	https://www.consultant.ru/

11.3 Доступ к сети Интернет

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплинам

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае

		программного обеспечения	реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1	Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы	<p>Помещение №584 МХ, посадочных мест — 24; площадь — 41,8кв.м.; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель).</p> <p>Помещение №629 ГУК, посадочных мест — 28; площадь — 34,7кв.м.; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель); технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран); программное обеспечение: Windows, Office.</p> <p>Помещение №310 ЗОО, посадочных мест - 24; площадь - 41,6 м²; Лаборатория Специальной иноязычной коммуникации. лабораторное оборудование (интерактивная доска SMART SBM 680 A5 — 1 шт.; Ноутбук Dell Inspiron 3558 Core i3-5005U 2/0GHz, 15,6" HD Cam, 4GB DDR3(1), 500GB 5.4krpm, DVDRW, Intel HD 4400, BT, 4C, 2,3kg, 1 y, Win10Pro, Black — 1 шт.) специализированная мебель(доска маркерная PREMIUM LEGAMASTER 100x150, учебная мебель).</p> <p>Помещение №349 ЗОО, площадь — 19,1кв.м.; помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. звуковое оборудование — 9 шт.; лабораторное оборудование (плеер — 21 шт.);).</p> <p>Помещение №229 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 41,1кв.м.; помещение для самостоятельной работы. технические средства обучения (проектор — 1 шт.;</p>	350044 Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

		<p>акустическая система — 1 шт.); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно-образовательную среду университета; специализированная мебель (учебная мебель).</p> <p>Программное обеспечение: Windows, Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе</p>	
--	--	--	--